



## Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) (حضرت شاہ عبدالقادر) اردو ترجمہ بمعہ عربی

### سورة الطلاق بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ

اے نبی! جب تم طلاق دو عورتوں کو، تو ان کو طلاق دو انکی عدت پر، اور گنتے رہو عدت۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ

اور ڈرو اللہ سے جو رب ہے تمہارا۔

لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يُخْرِجَنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَحِشَةٍ مُّبِينَةٍ

مت نکالو ان کو ان کے گھروں سے، اور وہ بھی نہ نکلیں، مگر جو کریں صریح بے حیائی۔

وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ

اور یہ حدیں باندھی اللہ کی۔

وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ

اور جو کوئی بڑھے اللہ کی حدوں سے تو اس نے برا کیا اپنا۔

لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا

اس کو خبر نہیں شاید اللہ نیا نکلے اس پیچھے کچھ کام (راستہ)۔

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ

پھر جب پہنچیں اپنے وعدہ کو تو رکھ لو ان کو دستور سے یا چھوڑ دو ان کو دستور سے،

وَأَشْهِدُوا ذُوَى عَدْلِ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ

اور گواہ کر لو دو معتبر اپنے میں کے (سے) اور سیدھی کہو گواہی اللہ کے واسطے۔

ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

یہ بات جو ہے اس سے سمجھ جائے گا جو کوئی یقین رکھتا ہو گا اللہ پر اور پچھلے (قیامت) دن پر۔

وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا

اور جو کوئی ڈرتا ہے اللہ سے، وہ کر دے اس کا گزارہ

وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ

اور روزی دے اس کو جہاں سے اس کو خیال نہ ہو۔

وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ

اور جو کوئی بھروسہ رکھے اللہ پر، تو وہ اس کو بس (کافی) ہے۔

إِنَّ اللَّهَ بَلِغُ أَمْرِهِ

اللہ مقرر (بلاشبہ) پورا کر لیتا ہے اپنا کام۔

قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا

اللہ نے رکھا ہے ہر چیز کا اندازہ (تقدیر)۔

وَاللَّيِّئِينَ مِنَ الْمُحِضِينَ مِنَ نِسَائِكُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ

اور جو عورتیں ناامید ہوئیں حیض سے تمہاری عورتوں میں، اگر تم کو شبہ رہ گیا، تو ان کی عدت ہے تین مہینے،

وَاللَّيِّئِينَ لَمْ يَحْضُوا

اور ایسے ہی جن کو حیض نہیں آیا۔

وَأُولَئِكَ الْأَحْمَالُ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ

اور جن کے پیٹ میں بچہ ہے، ان کی عدت یہ کہ جن لیں پیٹ کا بچہ۔

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا

اور جو کوئی ڈرتا رہے اللہ سے، (اللہ) کر دے اس کو اس کے کام میں آسانی۔

ذَٰلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ

یہ حکم ہے اللہ کا، جو اتارا تمہاری طرف۔

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ سُبُلًا مِّنْ أَمْرِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا

اور جو کوئی ڈرتا رہے اللہ سے، (اللہ) اُتارے (دور کرے) اس سے اسکی برائیاں، اور بڑا دے اسکو نیک (اجر)۔

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وَّجْدِكُمْ وَلَا تَضَارُّوهُنَّ لِيُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ

گھر دو ان کو رہنے کو، جہاں تم آپ رہو اپنے مقدور کے موافق اور ایذا نہ چاہو ان کی، تا تنگ پکڑو ان کو۔

وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمَلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ<sup>ج</sup>

اور اگر رکھتی ہوں پیٹ میں بچہ تو ان پر خرچ کرو، جب تک جنین پیٹ کا بچہ۔

فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ<sup>ط</sup>

پھر اگر دودھ پلائیں تمہاری خاطر تو دو ان کو ان کے نیک (اجر)۔

وَأْتِمِرُوا وَأَيِّنْكُمْ مِمَّعْرُوفٍ<sup>ط</sup>

اور سکھاؤ آپس میں نیکی۔

وَإِنْ تَعَاَسَرْتُمُ فَسُدُّوْا لَهُ الْاُخْرَىٰ

اور اگر آپس میں ضد کرو، تو دودھ دے رہے گی اس کی خاطر اور کوئی عورت۔

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ<sup>ط</sup>

چاہیے خرچ کرے کشائش والا (خوشحال) اپنی کشائش (گنجائش) سے۔

وَمَنْ قَدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللهُ<sup>ج</sup>

اور جس کو مہی (ناپی، کم) ملتی ہے اس کی روزی، تو خرچ کرے جیسا دیا اس کو اللہ نے۔

لَا يُكَلِّفُ اللهُ نَفْسًا اِلَّا مَا آتَاهَا<sup>ج</sup>

اللہ کسی پر ذمہ نہیں رکھتا مگر اتنا جو اس کو دیا۔

سَيَجْعَلُ اللهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا

اب کر دے گا اللہ کچھ سختی (تنگی) کے پیچھے آسانی۔

وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا  
اور کئی بستیاں اچھل چلیں (سرکشی کی) اپنے رب کے حکم سے، اور اس کے رسولوں کے،  
پھر ہم نے حساب میں پکڑا ان کو سخت حساب میں،

وَعَدَّ بَيْنَهُمَا عَذَابًا نُكْرًا

اور آفت ڈالی ان پر ان دیکھی آفت۔

فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا  
پھر چکھی سزا اپنے کام کی، اور آخر اس کے کام میں ٹوٹا (خسارہ) آیا۔

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا

رکھی ہے اللہ نے ان کے واسطے سخت مار،

فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ ءَامَنُوا

سو ڈرتے رہو اللہ سے، اے عقل والو! جن کو یقین ہے۔

قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا

اللہ نے اتاری ہے تم پر سمجھوتی (نصیحت)۔

رَسُولًا لِّيَقْرَأَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ

رسول ہے، جو پڑھتا ہے تم پاس آیتیں اللہ کی کھلی سنانے والی،

لِيُخْرِجَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ<sup>ج</sup>

کہ نکالے ان کو جو یقین لائے، اور کئے بھلے کام، اندھیروں سے اُجالے میں۔

وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا<sup>ط</sup>

اور جو کوئی یقین لائے اللہ پر اور کرے کچھ بھلائی اسکو داخل کرے باغوں میں،

نیچے بہتی جنکے نہریں، سدا رہیں ان میں ہمیشہ۔

قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا

البتہ خوب دی اللہ نے اس کو روزی۔

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ

اللہ وہ ہے جس نے بنائے سات آسمان اور زمینیں بھی اتنی،

يُنزِّلُ الْأَمْزُ بَيْنَهُمْ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

اُترتا ہے حکم ان کے بیچ، تا کہ تم جانو کہ اللہ ہر چیز کر سکتا ہے،

وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا

اور اللہ کی خبر میں سمائی ہے ہر چیز کی۔

\*\*\*\*\*